Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro zahraniční věci

2023/0441(CNS)

21.2.2024

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice (EU) 2015/637 o opatřeních v oblasti koordinace a spolupráce s cílem usnadnit konzulární ochranu nezastoupených občanů Unie ve třetích zemích a směrnice (EU) 2019/997, kterou se zavádí náhradní cestovní doklad EU
(COM(2023)930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

Zpravodaj (*): Nacho Sánchez Amor

(*) Přidružený výbor – článek 57 jednacího řádu

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Návrh Komise předpokládá podstatné rozšíření úlohy a činností Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) a delegací Evropské unie, včetně nových a pozměněných ustanovení o připravenosti a reakci na krize mimo Evropskou unii.

V souladu s bodem I.3 přílohy VI jednacího řádu spadá dohled nad ESVČ a jejími různými službami, včetně organizace a fungování delegací EU a střediska ESVČ pro reakci na krize, do výlučné pravomoci Výboru pro zahraniční věci. Práce delegací EU zahrnuje také otázku uplatňování práva občanů Unie na ochranu na území třetích zemí, jak je uvedeno v článku 35 Smlouvy o Evropské unii.

Organizace a fungování ESVČ, delegací EU a struktur pro reakci na krize jsou stanoveny v rozhodnutí Rady 2010/427/EU ze dne 26. července 2010, za které je odpovědný Výbor pro zahraniční věci. Strategický kompas pro bezpečnost a obranu z roku 2022, který je rovněž v kompetenci Výboru pro zahraniční věci, zahájil přezkum mechanismů ESVČ pro reakci na krize, včetně konzulární podpory a bezpečnosti v terénu.

Dne 15. března 2023 přijal Parlament doporučení o SZBP pod vedením Výboru pro zahraniční věci, které hodnotí fungování ESVČ a navrhuje posílení EU ve světě (2021/2065(INI)). Zabývá se širokou škálou otázek týkajících se ESVČ, včetně podpory střediska EU pro reakci na krize při koordinaci reakce velvyslanectví a delegací EU a členských států a služeb nabízených občanům EU v době krize.

Návrh Komise posouvá úlohu ESVČ (a jejích struktur krizového řízení a delegací EU) na novou úroveň zapojení spočívajícího v provázání konzulární ochrany s úlohou ESVČ v oblasti zahraniční, bezpečnostní a obranné politiky, kdykoli je třeba přijímat rozhodnutí na základě hodnocení, kontaktů se třetími zeměmi, použití vojenských prostředků a dalších typických prvků SZBP/SBOP.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby vzal na vědomí:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(24a) Členské státy zajistí, aby informace o konzulární ochraně byly pro občany snadno dostupné a aktuální. V této souvislosti by občané EU měli prostřednictvím okamžitých oznámení dostávat vysílané a kontextualizované

zprávy týkající se jejich práv a způsobu jejich uplatňování, když se nacházejí ve třetích zemích, zejména v krizových okamžicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Pro zajištění účinné reakce na krizi je nezbytná účinná koordinace. Při zajišťování této koordinace by členské státy měly být podporovány Střediskem ESVČ pro reakci na krize a Střediskem Komise pro koordinaci odezvy na mimořádné události. Koordinovaná reakce Unie na krize je obzvláště důležitá v případech vyžadujících evakuaci, aby se zajistilo, že dostupná podpora bude poskytována účinně a že budou co nejlépe využity dostupné evakuační kapacity. Z tohoto důvodu by měly být včas sdíleny informace ***o*** dostupných evakuačních ***kapacitách***, a to i v případě záchranných a evakuačních operací s využitím vojenských prostředků.	(26) Pro zajištění účinné reakce na krizi je nezbytná účinná koordinace. Při zajišťování této koordinace by členské státy měly být podporovány Střediskem ESVČ pro reakci na krize a Střediskem Komise pro koordinaci odezvy na mimořádné události. Koordinovaná reakce Unie na krize je obzvláště důležitá v případech vyžadujících evakuaci, aby se zajistilo, že dostupná podpora bude poskytována účinně a že budou co nejlépe využity dostupné evakuační kapacity. Z tohoto důvodu by měly být včas sdíleny ***bezprostřední a relevantní*** informace, ***například ohledně*** dostupných evakuačních ***kapacit, aby bylo možné reagovat rychle a účinně***, a to i v případě záchranných a evakuačních operací s využitím vojenských prostředků. ***V této souvislosti by ESVČ měla mít možnost získávat od členských států automatické a průběžné informace o situaci ve třetích zemích.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34a) Kromě úhrady nákladů ze strany členských států by mělo být poskytnuto přiměřené navýšení rozpočtu ESVČ, aby bylo zaručeno řádné plnění povinností při poskytování pomoci a/nebo ochrany občanům EU. Dopady pokračujících krizí a konfliktů po celém světě mohou vyvolat riziko přetížení konzulární ochrany a/nebo pomoci poskytované členskými státy, zejména v době velkých krizí. ESVČ a delegace Unie, jejichž úloha je v tomto ohledu stále významnější, hrají na místě klíčovou koordinační roli.

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. ESVČ a delegacím Unie budou přiděleny dodatečné finanční a lidské zdroje nezbytné k pokrytí režijních nákladů a dodatečné horizontální administrativní zátěže.

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Členské státy budou spolu s delegacemi Unie ve třetích zemích zvyšovat povědomí o situaci, mimo jiné pravidelným sdílením aktualizovaných hodnocení rizik a možných hrozeb pro bezpečnost občanů EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. V úzké spolupráci s členskými státy poskytuje ESVČ úředníkům Unie a pracovníkům diplomatického a konzulárního sboru misí členských států školení o připravenosti a reakci na konzulární krize.

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 5
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V případě potřeby mohou být členské státy podpořeny společnými konzulárními týmy složenými z odborníků z členských států, zejména z členských států nezastoupených ve třetí zemi postižené krizí, ESVČ a útvarů Komise. Společné konzulární týmy jsou k dispozici pro rychlé vyslání do třetích zemí postižených konzulární krizí. Účast ve společných konzulárních týmech je dobrovolná.	2. V případě potřeby mohou být členské státy podpořeny společnými konzulárními týmy složenými z odborníků z členských států, zejména z členských států nezastoupených ve třetí zemi postižené krizí, ESVČ a útvarů Komise. Společné konzulární týmy jsou k dispozici pro rychlé vyslání do třetích zemí postižených konzulární krizí. Účast ve společných konzulárních týmech je dobrovolná. ***ESVČ a Komise podporují připravenost těchto odborníků a společných konzulárních týmů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 5
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Při poskytování pomoci mohou členské státy ***v případě potřeby požádat o podporu z nástrojů*** Unie, jako jsou struktury ESVČ pro řešení krizí a její středisko pro reakci na krize***, a z mechanismu civilní ochrany Unie prostřednictvím Střediska*** pro koordinaci odezvy na mimořádné události ***zřízeného*** článkem 7 rozhodnutí č. 1313/2013/EU.	4. Při poskytování pomoci mohou ***být*** členské státy ***podporovány nástroji*** Unie, jako jsou struktury ESVČ pro řešení krizí a její středisko pro reakci na krize***. Členské státy mohou rovněž využít Středisko*** pro koordinaci odezvy na mimořádné události ***zřízené*** článkem 7 rozhodnutí č. 1313/2013/EU***, mechanismus civilní ochrany Unie a případně mise a operace EU spadající pod společnou bezpečnostní a obrannou politiku***.

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 b – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejméně jednou ročně poskytnou členské státy Komisi ***a vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku*** tyto informace:	1. Nejméně jednou ročně poskytnou členské státy ***ESVČ a*** Komisi tyto informace:

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 c – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou opatření k informování svých občanů o jejich právu stanoveném v čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování EU***. Může se jednat zejména o tato opatření***:	1. Členské státy přijmou opatření k informování svých občanů o jejich právu stanoveném v čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování EU***, zejména tím, že se uskuteční následující***:

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 c – odst. 1 – návětí – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) uvedení první věty článku 23 Smlouvy o fungování EU v cestovních	***vypouští se***

pasech;

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 c – odst. 1 – návětí – písm. d (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	d) vývoj systémů automatického hlášení prostřednictvím telefonních sítí, jako jsou systémy krátkých zpráv, které by všem občanům EU poskytovaly základní kontaktní informace pro konzulární ochranu při příjezdu do třetí země, jakož i varovné zprávy v případě krize;
	kromě toho mohou členské státy převzít první větu článku 23 Smlouvy o fungování EU o cestovních pasech.

Or. en

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 16 b – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby nezastoupení občané měli podle vnitrostátního práva ***k dispozici účinné prostředky právní ochrany*** v případech porušení ***jejich*** práv podle této směrnice.	Členské státy zajistí, aby nezastoupení občané měli podle vnitrostátního práva ***účinný přístup k mechanismům pro podávání stížností a právní ochraně*** v případech porušení ***svých*** práv podle této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 19 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Nejdříve [osm*** *let po uplynutí lhůty pro provedení pozměňující směrnice ve vnitrostátním právu]* provede Komise hodnocení této směrnice a předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu a Radě.	3. ***Do [pěti*** *let po uplynutí lhůty pro provedení pozměňující směrnice ve vnitrostátním právu]* ***a poté každých pět let*** provede Komise hodnocení ***provádění a uplatňování*** této směrnice a předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu a Radě***, včetně zjištění o možných porušení práv podle této směrnice***.

Or. en